



Translation Studies
Graduate Programme
University of Edinburgh

Joint Seminars Series in Translation Studies Research 2011-12



Centre for Translation &
Interpreting Studies in
Scotland (CTISS)
Heriot-Watt University

Angela Kershaw, University of Birmingham

Irène Némirovsky and *Suite française* – Issues of Translation and Reception in Holocaust Literature

Wed., 28 Sept 2011, 4.00-5.30pm, Heriot-Watt University, Lecture Theatre 3

Frederic Chaume, Universitat Jaume I

Dubbing in Europe: Professional Issues and Norms

Wed., 19 Oct. 2011, 4.00-5.30pm, University of Edinburgh

Valerie Henitiuk, University of East Anglia

The Bones of the Stuff: Translation and the Worlding of Literatures

Wed., 16 Nov. 2011, 4.00-5.30pm, Heriot-Watt University, Lecture Theatre 3

Denise Merkle, Université de Moncton

Translation: Compliance, Conversion, Assimilation

Wed., 23 Nov. 2011, 4.00-5.30, University of Edinburgh

Julie Boeri, Universitat Pompeu Fabra

Exploring the Sociology of Translation and Interpreting: A Narrative Model of Analysis and a Case Study of Interpreting

Wed., 25 Jan. 2012, 4.00-5.30pm, Heriot-Watt University, Postgraduate Centre G.01

Susan Hunston, University of Birmingham

Phraseology and Evaluative Language: Issues in Corpus Linguistics

Wed., 8 Feb. 2012, 4.00-5.30pm, University of Edinburgh

Yvonne Fowler, Aston University

Interpreting into the Ether: Prison Video Link in the Multilingual Courtroom

Wed., 21 March 2012, 4.00-5.30pm, University of Edinburgh

Adam Kilgarriff, Lexical Computing Ltd.

Corpus Methods and Corpus Tools in Linguistics, Lexicography and Translation

Wed., 28 March 2012, 4.00-5.30pm, Heriot-Watt University, Postgraduate Centre G.01

Venues, unless indicated otherwise

- at University of Edinburgh: Psychology Building, George Square 07, (F21)
map at: <http://www.ed.ac.uk/maps/buildings/psychology-building>
- at Heriot Watt University: Sem 1: Lecture Theatre 3, Sem 2: Postgraduate Centre G.01
map at: <http://www.hw.ac.uk/student-life/campus-life/edinburgh/edinburgh-campus-map.htm>